

# La Yeu de l'Empordà

Any XXXIV.-Època 2:

Figueres, 11 de març de 1933

Preu: 15 cts.-N.º 1483

### Preus de subscripció:

Península. . . . . 2 ptes. trimestre.  
Unió Postal . . . . . 3 > >

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo  
concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA  
Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla)-Tel. 131. B.

FIGUERES

## Joaquim Guillamet

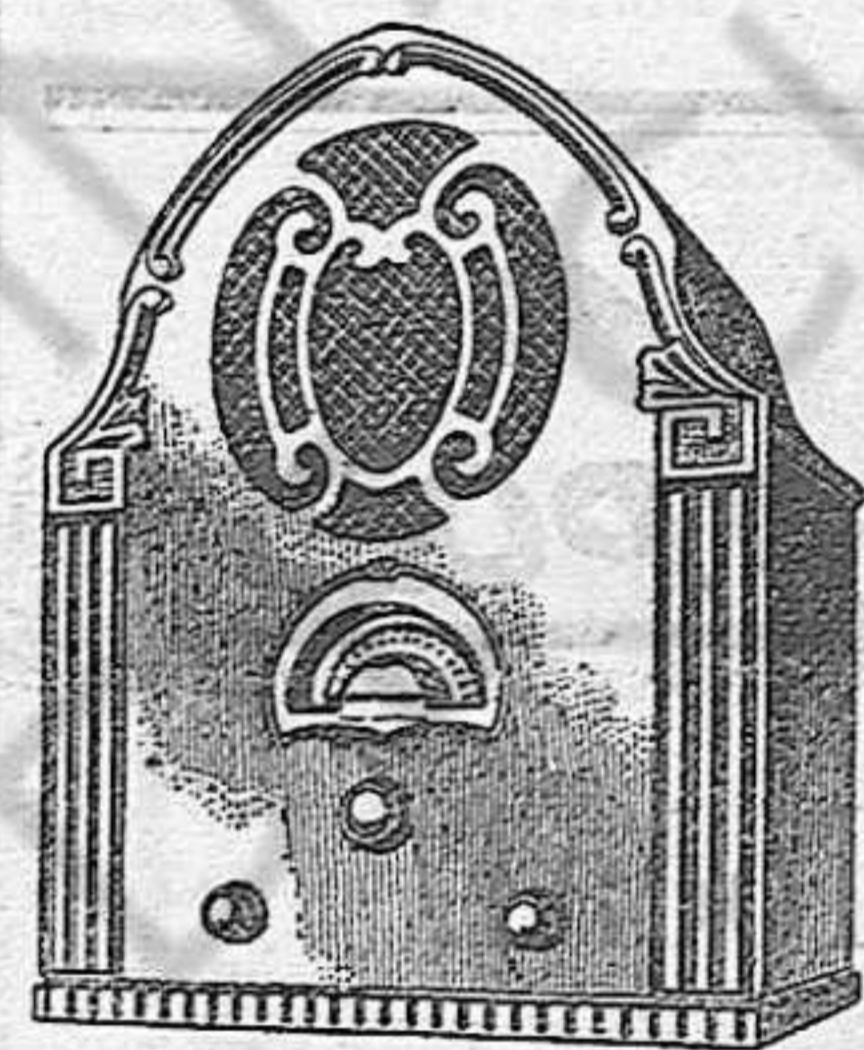
Avinguda de la República, núm. 135 - Telèfon 50 R.

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77 - Telèfon 281 R.

FIGUERES

Carbons vegetals, Cok, Antracita per a calefacció.  
Boles d'Antracita especials per a cuines econòmiques.  
Lubrificants de totes classes, petroli especial per a  
estufes i petroli corrent

Preus moderats - Servei a domicili



¿Desitja disfrutar  
de bones audicions?

adquireixi una Ràdio

## Stewart-Warner

Preu: 900 pessetes

Superheterodino de sis làmpares

Per a detalls, al Representant Oficial

**JOAN MONTALAT** Carrer Lasauca, núm. 7  
FIGUERES

33

CARTAS DE CURADOS

### Curada de bronquitis y asma...



D.ª Felisa Martínez Ferrer, de 42 años de edad, habitante en Almazora (Castellón), calle de San Roque, 6,

ha tenido a bien favorecernos con su certificado de curación en el cual hace constar que sufría de bronquitis y asma desde hacía 5 años, habiendo seguido muchos tratamientos y que sólo con la Cura N.º 15 del Abate Hamon ha quedado completamente bien.

Si no le basta esta prueba de absoluta autenticidad, pida Vd. hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL

«Lo que dicen los curados»

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado la salud y la alegría con

## LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, núm. 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

Provincia .....

### INDICACIONES

- N.º 1 Diabetes.
- " 2 Albuminuria.
- " 3 Reuma, Artritis.
- " 4 Anemia.
- " 5 Solitaria.
- " 6 Nervios: Epilepsia.
- " 7 Tos ferina.
- " 8 Reglas dolorosas.
- " 9 Lombrices.
- " 10 Diarrea y enteritis.
- " 11 Obesidad, Parálisis.
- " 12 Depurativa sangre.
- " 13 Enfer del estómago.
- " 14 Mala circulación de le sangre, Varices, Hemorroides.
- " 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma, Tuberc.
- " 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- " 17 Estreñimiento.
- " 18 Úlcera estómago.
- " 19 Úlcera Varicosas.
- " 20 Preventiva enferm.

### SE MANDA GRATIS

Utilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresos, con sello de 2 cts.

## CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les oritures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. - Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. - GIRONA

## Esqueles mortuòries a preus de tarifa

## Ramon Fina

Metge

Malalties de les Criatures

Consulta: Dilluns, dimarts, dijous i dissabtes,  
de 11 a 1 i de 3 a 5.

Placeta, núm. 5, entressol

FIGUERES



# Perxas i Companyia

**BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRTS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITIS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

# Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION  
Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva  
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Còdol, 15



# Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70 FIGUERES

# Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

**Secció especial de soldadura autògena**

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

**Fàbrica de** mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerses, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

**Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS**

Garcia Hernández, 4.— FIGUERES

# Importants Vivers d'arbres fruiters i forestals

La casa més important de la província en qualitat i quantitat

Secció i treball artístic en flors naturals i Corones

DIRECTOR I PROPIETARI:

**RAFAEL SOLÀ**



(Vista del Camí Central dels Vivers de la Casa Solà)

Importador i Exportador de plantes del país i estranger

DIRECCIÓ:

**RAFAEL SOLÀ**

NOTA A qui el sol·liciti li serà enviat per correu el Catàleg il·lustrat, gratuïtament.

## YOGHOURT FERRAN

Aliment de fàcil digestió  
indicat per als que sofreixen  
de l'Estómag i Ventrell

## PECTORAL FERRAN

Bàlsam i Antisèptic  
Guareix la tos, bronquitis  
refredats, etc.



Garantia de bon despatx

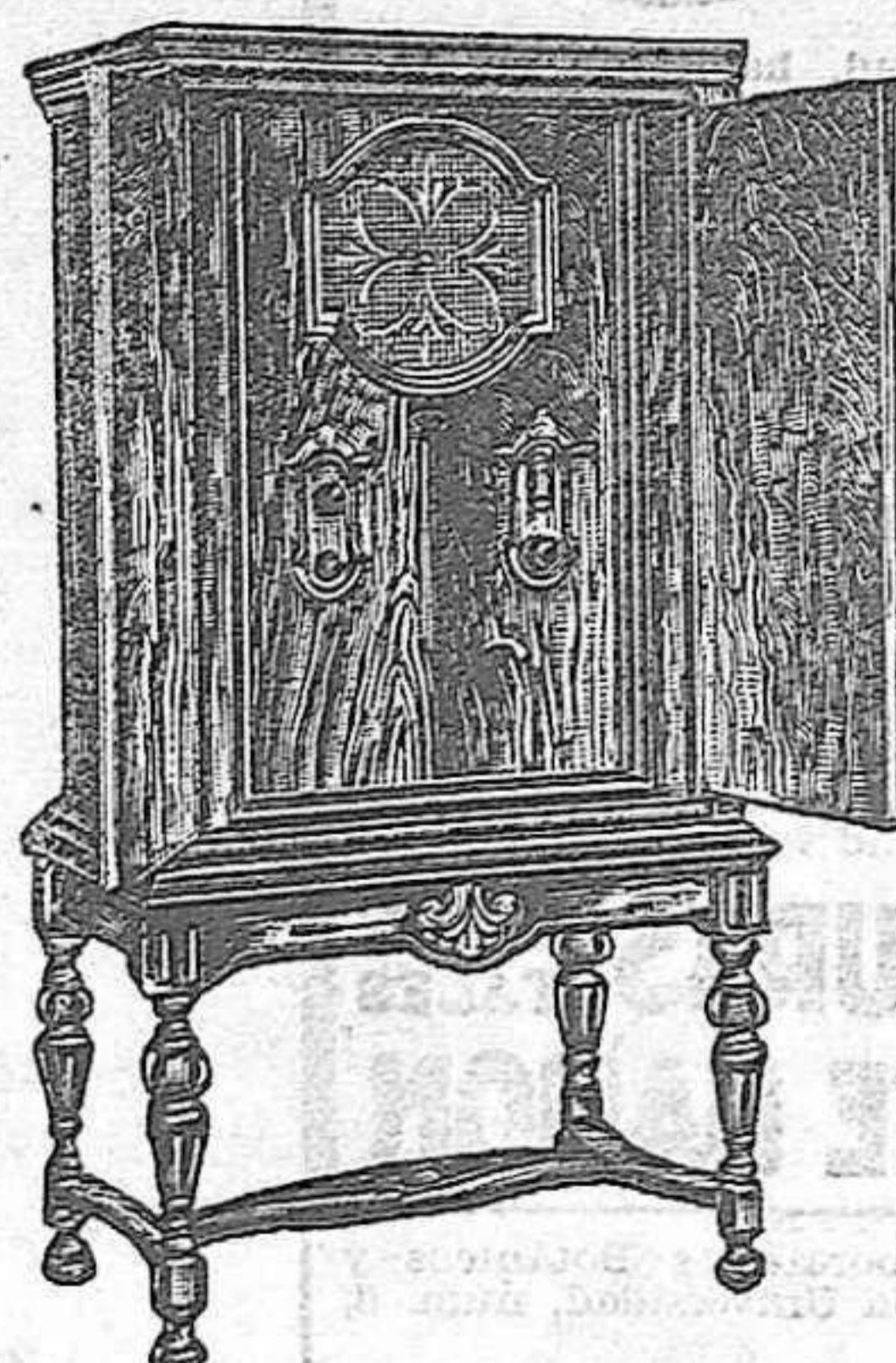
**DIPÓSIT DE BRAGUERS**

Capil·lar Ferran

Tònic i regenerador del cabell

Callicida Ferran

Cura ulls de poll i durícies



# “RADIOOLA”

RADIO-RECEPTORS

RADIO-FONÓGRAFS

ALTAVEUS

PICK-UPS

Els aparells més perfectes són els de la

**Radio Corporation of America**

La màxima selectivitat i sintonització.

Models per a particulars, cassinos i teatres.

Vendes al comptat i a plaços

Exposició: Casa LLUIS GIFRE

FIGUERES, Monturiol, 7

Telèfon 78.

Llegiu i propagueu

**La Veu de l'Empordà**



A Barcelona i a Madrid han estat més sincers que a Figueres. A la capital catalana la majoria lerrouista-esquerrana ha posat un impost a les campanes i ha donat la raó: cantar el tràgala als catòlics. A les Corts Constituents el diputat radical-socialista Gomàriz, contra la pública opinió del ministre Albornoz, recabà la prèvia autorització per als enterraments catòlics, per no estar exigit a la de secularització de cementiris.

Acti a Figueres, el Batlle repúblicà federal-socialista, en nom de la majoria (?) de la ciutat (28 enterraments civils sobre 224 catòlics; 4 no batejats sobre 230 nascuts) i recolzant en les lleis laiques que el senyor Gomàriz reputa inexistentes, ha disposat dictatorialment la supressió de la solemnitat litúrgica dels enterraments catòlics i la limitació del toc de les campanes parroquials.

I sense que sigui cap «tràgala» per als catòlics.  
Oh, quin honor per a Figueres!...

## ELS TERMES DE LA LLUITA

Acabàvem l'article de la setmana passada, referent al plantejament de la lluita electoral a Figueres, en ordre a les properes eleccions municipals, amb l'afirmació de que ni amb els homes de la F. R. S. ni amb els que acapdilla En Pascal i En Lòpez Murray poden anar «aquells figuerencs que sentin la Ciutat; aquells que tinguin l'orgull de la Llibertat i que, lliures de l'esperit gregari, vulguin veritablement l'ascensió de la ciutat nostrada». I donàvem les raons: els primers han donat mostra d'un esperit feixista, en flagrant contradicció amb les doctrines sustentades, que ha fet estèril i inútil tota llur actuació municipal, de la que, en els dos anys que tornen a exercir-la, no en queda altre senyal—malgrat la situació desfogada en que deixaren la Caixa els antecessors—que els banquets i excursions realitzats a costes del poble; les runes de la Casa Comunal amb les 675 ptes. trimestrals que costa la casa de lloguer; la indecissió en l'afer del Mercat cobert que voldrà fer-se servir d'esquer electoral; les desferres de les pavimentacions de carrers, que han pagat en grandíssima part els propietaris; i, sobretot, les runes morals d'una actuació feridora que ha desfet la solidaritat ciutadana, basada en la mútua tolerància, que tants pobles ens havien envejat. Amb els segons, és obvi que no poden anar-hi els qui anhelin mètodes de perfecció política i procediments de no groller plebeisme. Les raons són prou clares per que en poguem evitar l'enumeració.

Sentat aquest fet, caldrà que una força de prou prestigi aixequi la bandera de la Ciutat per enrolar sota els seus plecs tota aquesta opinió de ciutadans que esperen la dignificació del règim municipal. Aquesta força, ara per ara, no ha d'anar a la sistemàtica contradicció del que projecti la majoria; al contrari: la seva norma d'actuació ha d'ésser fer possible el diàleg entre els diferents components dels Consistori per tal que d'ell en surti el més beneficiós per a la Ciutat. Dèiem—i és un fet ben evident—que l'actual majoria de la F. R. S. es debat actualment amb la manca d'una oposició-control noble i desinteressat de les seves iniciatives. La pràctica retirada de molts dels qui foren elegits sota el signe del Centre Federal-Radical i la incorporació a la majoria del qui resultà triomfant pels regionalistes, han fet que no quedés contrastada l'actuació consistorial de la majoria i que quedi aigualida aquesta en una grisor que repugna. I, aquestes coses, són equivocacions polítiques que es paguen, tard o d'hora, amb una repulsa de l'opinió que en moments d'entusiasme els seguia i els donava el més esplendorós dels èxits. Ara mateix, amb motiu de les desgraciades disposicions dictatorials-sectàries de l'Alcalde, ni una veu s'ha alçat al Consistori clamant per l'imperi de la justícia i de la raó. Es que en les minories i fins en la mateixa majoria no hi ha homes, d'esperit recte i liberals, als quals repugna aquesta actitud tirànica? Evidentment que sí; però callen, perque els fa fàstic plantejar debat a l'entorn d'unes coses tan absurdes. I l'Alcalde, al qual li convenia i que segurament esperava, el regateix, la «componenda», per aparentar esperit obert i tolerant i magnànim, ara s'ofega en el propi ambient creat. I amb ell la majoria.

Per això les properes eleccions tindran un caracter distint de totes les altres. Ara no es va per a la implantació d'un règim nou. Ara no es podrà tocar els platerets de la consolidació de la República que està per damunt de les picabaralles ciutadanes. Tot el significat de la lluita serà dignificar la Casa Comunal, bandejant d'ella els favoritismes, els nepotismes i les influències malsanas d'un personalisme exacerbant. Ara es discutirà si no és hora d'enlairar els afers ciutadans per damunt de xerroteigs de comares i tragèdies de veïnats. Ara hem de demostrar que, malgrat les nostres divisions en ordre a l'apreciació de la política, a la Casa Ciutat no hi anem a fer tasca negativa, sino a treballar per l'ascensió de la nostra estimada Figueres tan digna de que se li procurin noves fonts de riquesa, de que s'enlairi son nom, de que l'Empordà la miri com mare amorosa, en lloc de que es desprestigi amb mesures d'un barroquisme de cal-sobre i amb «figuerades» que esterilitzin la acció conjunta i rebaixen la dignitat ciutadana.

Aquesta és la nostra posició en front a les eleccions municipals properes. Enlairam ben alta i ben dreta la Bandera de la Ciutat i demanem la cooperació de tots els ciutadans de bona voluntat que es sentin cansats de tanta exorquia sectària i vulguin d'una vegada re-nuar aquella concepció tan nostra de la Casa Ciutat, a l'ombra de la qual tots els figuerencs poguem fer la sardana empordanesa, sense odís ni rancors, sense ferides ni personalismes, amb l'ideal per norma i amb la fraternitat per lligam d'actuació.

Deixem per al proper número l'estudi de les possibilitats numèriques que les estadístiques ens donen, així com la possible aportació del sufragi femení que no ens creiem vulgui fer altra vegada fonedís ni el President Macià ni l'Esquerra que domina la Generalitat de Catalunya.

## La unió de les esquerres

### La persecució

Les esquerres, entre les quals hi ha una infinitat de parers, ben diversos tanmateix, s'han unit formant un compacte bloc per tal de... l'enlairament, potser, de la pàtria?

I ca! Això fóra una cosa lloable, i ja és sobradament sabut, que entre aquesta genteta no hi ha hagut res de lloable.

S'han unit per a formar un front en contra... de totes les religions, qui sap?

Tampoc és això; ja que per elles, per les esquerres, socialistes, radicals i altres ramadets de cledes semblants, no hi ha altre religió a perseguir que és la religió catòlica, i és en contra d'aquesta que tiran tota mena de projectils i de gassos asfixiants, creient, els demagògs, que seguint-la assoliran exterminar-la.

Mentre per una banda la República, pobra República en mans d'aquests vius! proclama estalvis i predica la pau i la igualtat per a tots els ciutadans, els seus manfassors dintre dels municipis, dintre de la Generalitat, s'afanyen a fer la vida impossible als veïns carregant-los d'impostos, per a crear dietes i d'altres taparrabos pels regidors i per tota la colla de xupòpters que hi viuen, per tal de que quan arribi la de fugir, ja que els governs no són eterns, hagin pogut ells arreconar per la vida, havent dut els seus cabals, és a dir, els cabals que en poc temps han anat a caure a les llurs mans, a l'estranger, després, encara, d'haver tret, (segons males o bones llengües) hipoteques sobre finques i d'haver assolit bens de diverses classes, la qual cosa si no ho veïem ara, ja es veurà al moment que... hagin fugit, ja que no es vol veure ara, segons *vox populi*, és per que el poble mateix té els ulls clucs i com xai segueix els rabadans, els quals a cops de tralla el fan insensible i orb.

El bloc de tota mena d'esquerres, s'ha format únicament i exclusiva per anar contra tot el que és més o menys apropiat al catolicisme.

Elles, les esquerres i els seus aliats, no fan obra patriòtica, sinó demagògica.

Què els hi fa a tots aquests que la pàtria rodoli a l'abis a tomballons, mentre ells vagin bé i puguin atropellar la religió!

Aquests que prediquen la llibertat, la deixen al marge quan es tracta de catolicisme.

Volien la llibertat solament per ells i la neguen al catòlic que vol ésser enterrat segons el seu ritus. Ells arranquen dels cotxes de morts la creu sota la qual volia ésser conduït el difunt al cementiri. Ells fan gairebé impossible la sortida del Viàtic. Ells escatimen els tocs de les campanes per ésser cosa de l'església, no escatimen, però, els estridents crits de sirenes i d'esquelles de tota mena que per ciutats i pobles trenquen el cuc de les orelles dels veïns. Ells els esquerrens, en un moment de borrarxera demagògica, creen tributs a les campanes de les esglésies pel soroll que fan, i no es recorden en canvi, dels sorolls i de les estridiments.

(Acaba al final de la 4.ª columna.)

### S'acosten eleccions:

Cal fer veure a la gent seriosa de Figueres que les disposicions feridores de l'Alcalde no signifiquen cap ofensa als catòlics, ni cap acte dictatorial, sino que ha estat una senzilla broma per a fer enrabiar els clergues de LA VEU.

Per demostrar ho, el periòdic de cambrà, com si li haguessin posat sabatetes noves, ens surt el dissabte dient que al carrer de Girona s'ha trobat amb el Viàtic al qual acompanyaven dos escolans amb llum. Tambè diu que ha vist dos enterraments—no més?—amb acompanyament de clergues. I amb tot això s'encara per dir: on és la persecució?

Està equivocacat el periòdic oficios, o la seva excessiva oficiositat l'entrebancà. L'acompanyament sacerdotal dels enterraments catòlics, no es poden encara prohibir; com tampoc es podrien prohibir les estacions litúrgiques i l'anada a l'Església, si hi hagués lamés mínima noció de la jurisdicció.

Quant als Viàtics, ens consta haver llegit en l'òrde alcalde al rector que el Viàtic en sortir «no podia portar ni llum ni ombrel·la». Si ara el batlle es rectifica segons la joia amb que el seu periòdic dona la notícia, per nosaltres millor, mai serà tard per fer justícia. Com també desitjariem que rectificqués les altres disposicions veicatòries, al menys fins que les lleis laiques de la República li en autoritzessin la promulgació.

## Inquietuds de l'Instant

### Inquietud.

La demagògia, com a servidora que és de baixes passions prescindint del veritable interès del poble, mena indefectiblement, sense desviació, a la drecera que desemboca en una ampla cruïlla d'on irradien els camins fàcils a tot recorregut. Quina finalitat sigui la confusió i el desordre.

Es per aquest motiu, que causa veritable inquietud veure-la ensenyorida del poder, des del qual els estralls que ella pot ocasionar obtenen una possibilitat d'engrandiment proporcionada a l'altura des d'on irradia la seva potencialitat. Tasca planera és la d'anar tirant daltabaix tots els carreus de què es compona l'altra torre ideal de les institucions capdals de la cultura d'un poble, com ho és de difícil pujar-los amunt per tal de fer-la ben albiradora des de tots els indrets, convertint-la en el far lluminós de clarors benefactores.

Arreu en trobaríem exemples que vinguessin a confirmar el paral·lelisme que desgraciadament existeix entre les previsions i els fets que dimanen com a conseqüència lògica d'una orientació de sentit demagògic.

N'hi ha un, però, que té una força de persuasió convincent que l'envolta d'una trista ressonància, i que per fets diversos ha adquirit una notorietat ben poc afalagadora per a la nostra terra.

L'Ajuntament del cap i casal de Catalunya, en la seva actuació portada a cap sota el domini i la imposició majoritària esquerrana i lerrouista, per si encara no hagués donat prou proves de quan lluny és possible d'arribar en el camí del desgavell i de la pertorbació, ben recentment acaba de testimoniar encara la seva fecunditat inexhaurible amb els acords que són una escomesa a l'espiritualitat i a la cultura del nostre poble.

Mentre per un costat imposa un tribut a les campanes que constitueixen la veu abrindada de la ciutat que clama per tal de convidar-la a l'enlairament, per altra infereix un greuge imperdonable a la nostra cultura establiment el cobrament de matrícules a les escoles primàries i suprimint subvencions a les altes institucions que són Institut d'Estudis Catalans, la Biblioteca de Catalunya, la Junta Municipal d'Exposicions d'Art, el Patronat del Museu d'Arqueologia, el Seminari de Pedagogia, l'Institut de Cultura i d'altres.—PROMETEU.

## Al meu plançonet M.<sup>a</sup> del Carme Trémols Poc

En el jardí dels amors,  
una fresca matinada  
sota el salutífer rou,  
una rosa s'és badada  
que ha escampat els seus perfums  
pels vergers de la contrada.

Els pingans i passarells  
desseguïda l'han voltada,  
desgranant al seu entorn  
la més dolça rebulada,  
i un èixam d'abelles d'or  
en sa boca han fet estada  
per fabricar-hi amb afany  
pura mel i perfumada.

I ara la rosa somriu  
amb un somriure de fada,  
als jardiners que amb amor  
i amb passió l'han conreada.

ANGEL TRÉMOLS.

dències de les sirenes i esquelles de vapors i fàbriques, com tampoc dels sorolls eixordadors dels autos i motos que arriben a atontar els qui deambulen pels carrers.

Solament les campanes de les esglésies són les que fan soroll... els canons en canvi, en fer salves, no solament no fan soroll ni esglaien el poble adormit, mantes vegades, sino que aquelles salves seques són melodies agradables...

Llibertat, Igualtat per a ells, per als esquerrens; privacions, persecució i àdhuc extermini per a tot el que té olor de catolicisme.

El diari ho porta que anirem tan bé. Heus aquí, doncs, per que volen unir-se les esquerres, no per enlairar la Pàtria, si no per rebaixar-la, procurant l'extermini de ordres religioses i les vexacions a l'Església.

Que és per l'única cosa que es poden reunir els esquerrens i els seus aliats circumstancials.

Baria, 9-3-33.

IGNOTUS,



El senyor Batlle té mala premsa

Hi ha coses que no tenen adob per molt que es faci. «Empordà Federal», l'anomenat periòdic de cambra de la batllia, ha esperat com candelles unes paraules autoritzades que semblessin avalar l'exabrupte de l'Alcalde...

De no ésser laics, haurien fet rogatives a tots els Sants suprimits dels carrers de Figueres i haurien promès tots els ciris possibles a la Salut, per tal de tenir alguna taula de salvació en la qual agafar-se per dissimular l'ensopegada dictatorial de les cèlèbres disposicions alcaldesques.

Decididament el senyor Batlle té mala premsa. En aquest ram té el Sant d'espallles. Ara mateix «Avant» li dedica un altre elogi que seria llàstima que el periòdic de cambra no reproduís.

«Ciutadà Alcalde: És una satisfacció pels ciutadans liberals de la nostra ciutat l'enèrgica campanya que esteu portant a terme en ço que és referència a la implantació de les lleis làiques decretades pel règim actual.

Ja veuen els nostres lectors que seria llàstima que «Empordà Federal» no copiés aquestes frases tan elegants que si honoren al «ciutadà laic» que les ha escrites, més ho fan al «ciutadà alcalde» al qual suposen que «realitzarà desseguida» la noble gesta demandada!

Pobre senyor Alcalde! Com diria el benzinista: «Si el necio aplaude...»

NOTICIES

CRISI?...

Continua a les Corts Constituents de la República el trist espectacle d'unes minories que forcegen per emparar-se del poder i d'un govern que s'aferra al banc blau, enganxant-se amb tota mena de fil elèctric.

Passajada de cadàvers sagnants de Casas Viejas; vots de censura i de confiança; declaracions de capitans d'Assalt; emprovements del Director general de Seguretat; declaracions i més declaracions. I amb tot això, els diputats d'Espanya catalana, deixant el Parlament on s'elabora la nostra Constitució, per anar, en corrent «provinciana» cap a Madrid a apuntalar el govern moribund i qui sap si amb l'esperança de substituir-lo.

L'espectacle d'aquests dies és depriment per a tots. Els diputats no estan per altra cosa que per les paraules que pronuncia l'Azana, o per les converses de Lerroux o per les «boutades» del noi Maure. I mentre tant, un projecte de tanta transcendència per a Espanya i la República, com és el de Confessions i Congregacions, es discuteix davant de dues dotzenes escasses de diputats. I això que són 460 els que cobren mil pessetes mesals...

MAGATZEMS de Carbons Minerals i Cok

Joan Ramis S. Llätzer, 14. Telèfon, 278 R.

Classes especials per a calefacció central CARDIFF,

ANTRACITES,

BRIQUETES

Per a Estufes, Salamandres i Cuines CARDIFF, ANTRACITES, OVOIDES, COK CONDENSAT Preus sense competència Servei a domicili.

Diumenge passat començà la devoció del Via-Crucis quaresmal a la Parròquia. Com cada any la concurrència fou enorme emplenat l'ample nau. Demà començarà la setmana de predicació per dones i noies corrent els sermons i conferències a càrrec del notable orador P. Lluís Berenguer, C. M. F.

La nova llei d'Accidents del Treball

A primer d'abril pròxim, salvant un nou aplaçament, entrarà en vigor la nova llei d'Accidents del Treball i en conseqüència quedaran rescindides les pòlisses contractades pels industrials en dit ram.

A tal efecte, la «MUTUA FIGUERENCA D'ACCIDENTS DEL TREBALL», que donada la nova estructura de la llei, ofereix com mai immillorables condicions de garantia, s'ofereix a tots els industrials i comerciants d'ací, a l'objecte de contractar l'assegurança corresponent.

Per informes: Direcció de l'Entitat: Cervantes, 30; i senyor Benet Deusdes, Rambla, 13.

La predicació insensata de tots els extrems socials ha donat el seu fruit lògic. Darrerament a Sant Pere Pescador hi hagué un aldarull del que sortí un home mal ferit. Seria hora que s'imposés el seny i no es creessin conflictes artificials que a ningú poden afavorir fóra els acostumats pescadors d'aigües revoltes.

EN LA FUSTERIA DE Josep Ferrer hi trobareu: Portes econòmiques: Sèrie A, des de 15 ptes. una; Sèrie B, des de 20 ptes. una.

Aparells per a collir olives. Motors de gasolina de 12 H. P. i altres coses Carrer del Rentador, 11 — FIGUERES

Lliçons d'Anglès per professora nadiua de Londres en grups i particulars. Classes per a nens i nenes. Carrer Pi i Margall, 1-FIGUERES

Serveis prestats durant el mes de febrer pel Dispensari de Lluita Antituberculosa i Acció Social de les Comarques Gironines:

Malalts que han passat pel Dispensari, 489; malalts visitats per primera vegada, 54.

Detalls dels treballs efectuats: Visites, 263; Radioscopies, 38; Radiografies, 1; Anàlisis, 110; Tractaments, 336; Neumotòrax, 14; Inspeccions, 224; Tractaments amb sanocrisina, 31; amb tiolsolats, 67; Medicaments lliurats (apart d'injectables), Específics farmacèutics 91 a 61 malalts.

Servei de vacunació antituberculosa amb la vacuna Calmette Guérin: Nadons vacunats a la capital, 28; vacunats als pobles de les comarques gironines, 118.

La vacuna B. C. G. s'envia gratuïtament, franca de ports, a tots aquells que la sol·licitin d'acord amb la senyora llevadora o metge. La vacunació ha de fer-se dintre els deu primers dies de vida de l'infant i per la boca.

Enfermos de los ojos

«LOIDU» Unico producto italiano de fama mundial que, friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes, incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, prèsbites ni vistas débiles. Pedid hoy mismo el interesante libro gratis.

Dirección general: HUGO MARONE Plaza Falcone al Vomero, 1. NAPOLI (Italia)

Ha estat nomenat Jutge d'Instrucció d'aquest partit, per cobrir la vacació produïda per l'ascens del senyor Apolinar de Cáceres, el que fins ara ha estat jutge d'Olot senyor Benet Grau Serrat.

En saludar-lo amb tot afecte, ens plau reproduir l'elogi que d'ell fa el nostre estimat confrare «El Deber» d'Olot:

«Rebi nostre digníssim Sr. Jutge la més sincera enhorabona, no obstant i que sentirem a mancar la seva presència en nostre Jutjat del partit, car el senyor Grau deixa en nostra capital i comarca un bell record de funcionari honrat, just i recte. Com a ciutadà recordarem sempre voltat d'autoritats, funcionaris i Cúria tota, junt amb una gernació imensa, recorregent els nostres carrers com a Pendenista del Corpus Cristi de 1931.»

Es ven una botiga de Comestibles en molt bones condicions a La Junquera. Raó en aquesta administració.

Amb tota l'alegria ens assabentem del nou triomf assolit pel nostre bon amic En Joan Sutrà Viñas al qual ha estat encarregada la restauració d'una taula del segle XV existent a Tarragona, la imperial metròpoli catalana. Oportunament donarem detalls als lectors.

Les persones de bon gust demanen sempre «Anís Ampurdanés»

Es troba malalt d'alguna importància el catedràtic d'aquest Institut i ex-director del mateix senyor Josep Bottella el qual es veurà obligat a deixar l'ensenyament per un temps. També està força delicat de salut el professor auxiliar senyor Josep Soler Grau. Fem vots pel proper restabliment d'ambdós.

Demà tindrà lloc l'anunciada cursió a Font Romeu organitzada per «Penya Tramuntana».

A tot arreu d'Espanya es celebren actes importants a favor de la llibertat d'ensenyament, amenaçada per la desgraciada llei de Congregacions que les Corts elaboren. A Barcelona i a Vic han tingut els actes especial relleu.

Malalts de l'estómac i intestins, trovareu la vostra curació, prenent

GASTROCALMIA (Preu 4'20 ptes.) MODERNA FARMACIA I LABORATORI G. GARRIGA (SUC. DE J. CUSI) Prat de la Riba, 30-FIGUERES TELÉFON N.º 7

Continuant la comissió d'espectacles del Patronat de la Catequística el seu propòsit de donar magnífiques vetllades de manera particular en les actuals festes de Quaresma, ha obtingut per a ésser passada demà a la tarda la grandiosa cinta «El último Nopaya» interpretada pels grans actors Richard Dix, Lois Wilson i Noah Beery. Aquesta cinta que consta de dues jornades i 11 parts anirà complementada per una comèdia i una interessant revista.

Es de creure que, com diumenge passat, la gentada emplenarà el jolliu saló teatre de la nostra simpàtica entitat.

Es ven una màquina per fer cine, tamany gran, gairebé nova. Raó: carrer Casades de Còdol, n.º 18, (abans Sant Josep) — FIGUERES

Federació Catalana de Congregacions Marianes, de Barcelona, comunica per la present, que ha rebut una lletra de Roma, la qual notifica el propòsit de la Santa Seu de promulgar aviat el dogma de la Verge Maria Mitjancera de totes les gràcies.

La ment de S. S. es que les Congregacions Marianes de Catalunya portin a terme gran part de la propaganda.

La F. C. de C. M. prega als adherits, devots Marianes i demés, es serveixin de les publicacions i altres mitjans que en breu tindrà a disposició dels que vulguin sumar-se a la propaganda.

Hom pensa fer la propaganda oral i per escrit emprant-se en tots els mitjans a fi de fer més eficaç la iniciativa de S. S.

Contribuir, doncs, moral i materialment en l'obra, és enaltat a la Verge i a l'aplegar-nos sots la mateixa veu del Sant Pare és fer-se ressó de la iniciativa susdita.

Representant actiu

visitant comarca, el desitja important casa de Vins. Escriure amb referències Apartat, n.º 16, Vilafranca del Penedès.

En el Consultori de la Quinta de Salut «L'Aliaça», es prestaren durant el mes de Febrer passat els següents serveis:

Cirurgia general i estómac, 706; Medicina general, 578; Malalties de la Infància, 292; Malalties de la dona, 116; Gola, nas i oïdes, 994; Vies urinàries, 723; Embaràs i part, 111; Cirurgia ortopèdica, 28; Malalties nervioses i mentals, 99; Dentista, 327; Malalties de la pell, 287; Malalties dels ulls, 608; Massatge, 66; Cor i vasos, 58; Pulmons, 111; Sol d'altura, 264; Puericultura, 62; Urologia, 95.

En total, 5525 serveis.

També dins del mateix mes ingressaren en el Palau de la Mutualitat, 265 malalts.

Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

Obra dels Exercicis Parroquials. TANDA DE SETMANA SANTA A LA CASA MISSIÓ DE BANYOLES. Del 9 al 15 d'abril. Inscricions: a totes les Lligues de Perseverança, Cases Rectorals i Sr. President de Casa Missió. Pensió: 35 pessetes.

S'han creat definitivament, una escola de pàrvuls a Darnius, i dues de nens i una altra de nenes, a Girona.

Intern

Sóc un àguila despresa del bell mig de la ventada no tinc urpes ni fereses més tinc un'ànima encesa i enamorada. No tinc ales gegantines que em convidin a volar sols paraules argentines sols princeses diamantines que enamorar.

M. CASALS COLLEDCARRERA.



Ha estat presentat a les Corts Constituents el projecte de llei segons el qual els mestres laics ingressaran sense oposició a l'escala oficial del Magisteri, encara que no tinguin títol professional. D'aprovar-se, sembla que es fan gestions per tal que ocupi la direcció de la Graduada d'aquesta ciutat un anomenat «mestre laic» que en temps de la dictadura portava els seus alumnes a les processons.

El sectarisme actual no repara en medis. Ara es donarà el cas de que un P. Pujiula o Pérez del Pulgar no podran ensenyar mentre un indocumentat qual-sevol que haurà estat mestre d'una «Escola Moderna» ferrerista ocuparà lloc entre els mestres oficials, entrats per oposició i a còpia de suades. I visca la Igualtat... laica.

**—En venda** S'hi trova la casa n.º 5 i 7 del carrer Rosselló (abans Sant Joan Baptista), la qual està muntada amb tot confort, composta de planta baixa, pis i terrat. — Informarà: Fonda Teixidor, Monturiol, 2; sense intermediari.

Amb un èxit ben falaguer quedaren inaugurades dimarts passat les conferències quaresmals que cada any organitza la Lliga de Perseverança de aquesta Parròquia. L'ampli vestibul del nou local es veié desseguida que resultava insuficient, traslladant-se l'acte al magnífic saló-teatre del Patronat de la Catequística en el qual es reüní una selecta i nombrosíssima concurrència. Per malaltia del senyor Civera Sormani, fou el primer conferenciant el reputat orador catòlic senyor Batista Roca Cavall, membre destacat de l'Acció Catòlica de Barcelona.

Amb curtes i adients paraules el vicedirector de la Lliga explicà l'objecte de les conferències i presentà el conferenciant el qual començà desseguida la seva dissertació. Amb paraula fàcil, dicció senzilla i curada i d'elevats conceptes va desgranar el «Socialisme i els seus errors» d'una manera mestriosa. Va fer la seva història; va palesar les seves contradiccions; va mostrar-ne les seves funestes conseqüències o be cap al feixisme o be cap al comunisme, fent remarcar que en la seva follia d'igualtat i de justícia, tal com el socialisme les vol, ens fa esclaus del monstre Estat, que es fa amo de tots i de tot, se'ns emporta fins la llibertat i dignitat humanes i fent notar a l'ensens que on acaba la justícia socialista comença la caritat nostra, dels cristians, que ens obliga a tractar-nos i considerar-nos a tots com a germans fills del mateix Déu. Va acabar fent un elogi complet de la caritat cristiana, que va entusiasmar a tots. Forts i unànims aplaudiments coronaren l'enlairada Conferència, que deixa un bon llevat per a les properes projectades. El senyor Roca fou molt felicitat.

El senyor arxiprest Dr. Arolas que presidia juntament amb els senyors Vayreda, Fortunet, Roura i delegat de l'autoritat, clogué l'acte donant les gràcies al conferenciant i a la nombrosa concurrència.

— La Subdirecció de «L'UNION», **Companyia de Segurs contra Incendis, Accidents i Riscos diversos**, desitja Agents en alguns pobles d'aquest partit. Dirigir-se a D. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Telèfon 78.

Ha estat ascendit a magistrat de l'Audiència de Badajoz el fins ara jutge d'instrucció d'aquesta comarca senyor Apolinar de Cáceres el qual, durant el llarg temps de residència entre nosaltres, s'ha captat generals simpaties que l'acompanyaran indubtablement en son nou destí.

En felicitar-lo pel merescut ascens, sentim la seva separació.

**— Doctor Josep M.ª Pons**  
Malalties de la pell  
Consulta: tots els dies de 10 a 1 y a hores convingudes.  
Despatx: carrer d'en Pep n.º 17.  
Domicili: al mateix carrer n.º 23.

Amb motiu de la festa d'entronització del Sagrat Cor al nou local del Patronat, anunciada per al dia de Sant Josep, la novella agrupació fotogràfica «Montserrat» anuncia una important exposició de fotografies artístiques que tindrà lloc al magnífic Vestibul del Casal.

Han estat nomenades mestresses de Girona les compatrietes triomfants en els passats cursos de selecció del Magisteri oficial, les senyorettes Mercè Cervera i Anna Dunjó. Amb aquest motiu renovem la nostra cordial felicitació a les interessades i a llurs distingides famílies.

**Senyora, atenció!**

Tota senyora o senyoreta pot actualment aprendre de tallar amb molt poc gasto i reduït temps, mitjançant el senzill i perfecte.

**Tall Parisien**  
Sistema Sanromà  
Es garantitza l'ensenyança completa. Per detalls: S. Ferrer Modista. Av. República (abans carrer Nou) 41, segon, Figueres.

Entre els nomenaments eclesiàstics recentment efectuats figura el de l'actiu i zelós vicari d'aquesta parròquia mossèn Joan Pelaó, el qual ha estat designat per a regir la veïna parròquia d'Avinyonet. Per a substituir-lo ha estat nomenat mossèn Andreu Costa, fins ara vicari de Bagur.

Saludem amb tot afecte a l'amic que ens deixa i al seu substitut, felicitant-los a l'ensens per llurs respectius ascensos.



La Sra. Josepa Vilà, esposa de nostre bon amic l'industrial En Joan Cos, ha deslliurat amb tota felicitat a dos robusts nens.  
Felicitem als pares dels nou nats per tan faust esdeveniment.

—El públic deu prevenir-se contra la grip!

Al notar algun malestar preneu una forta dosis de rici **NARANJIL** i os farà resistents contra la grip.

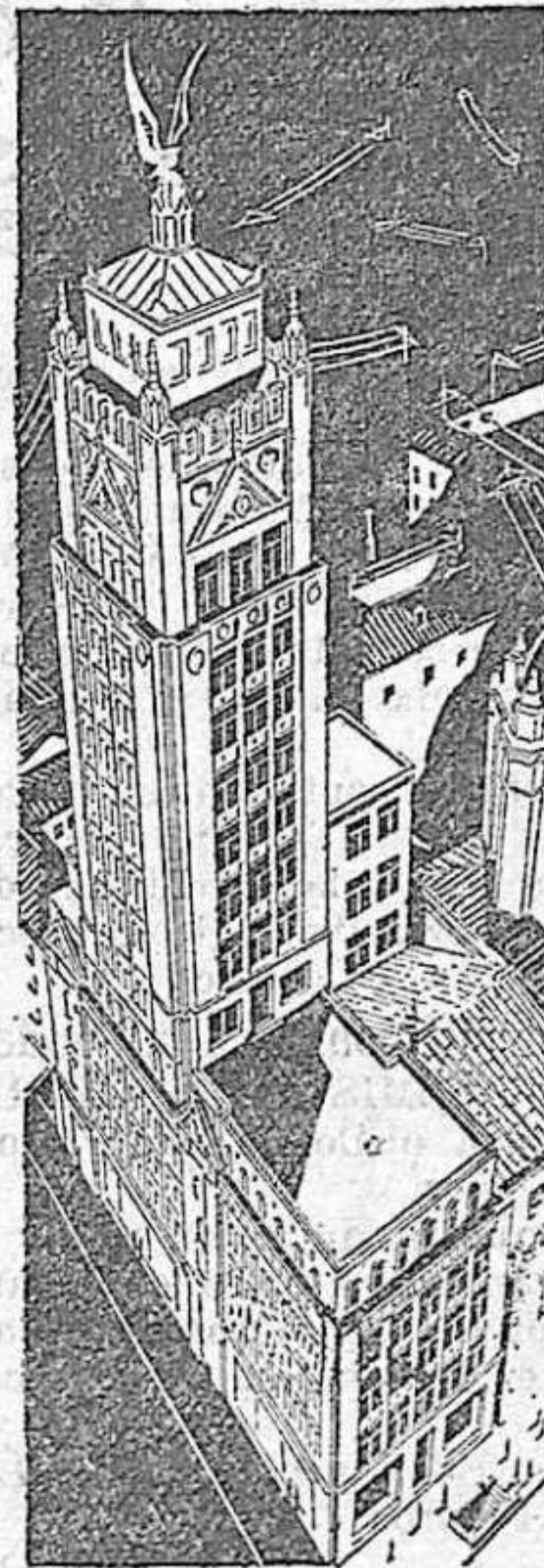
No admeti qualsevol rici, doncs **NARANJIL** solament n'hi ha un.  
Exigeixi'l a les Farmàcies amb el seu envoltori, amb mirador transparent.

**Religioses**

**CULTES**

Església Parroquial.—Demà, diumenge segon de Quaresma, a les set, missa i conclusió dels Set Diumenges dedicats a Sant Josep; a les vuit, funció reglamentària de l'Associació de Filles de Maria, amb missa aplicada per l'ànima de Maria Estrada, visita a la Verge Immaculada, explicació del Sant Evangeli i Comunió; a les deu, ofici; a les onze, missa i exercicis del mes de març dedicat a Sant Josep; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants; a tres quarts de quatre, res del sant rosari, i a les quatre, funció del Via-Crucis.

Dilluns, a dos quarts de vuit, missa i visita a Sant Antoni de Pàdua, la missa serà aplicada a favor dels donants; a les deu, missa i exercicis del mes dedicat a Sant Josep, continuant a la mateixa hora, tota la setmana; a les set de la tarda, començarà el primer acte de Predicació Quaresmal per a dones i noies, amb el res del sant rosari i sermó; continuarà tota la setmana fins a dissabte, amb missa i plàtica a les set; conferència per a noies a les onze; i res del sant rosari i conferència per a dones i noies, a les set de la tarda; predicarà en tots els actes, un P. M. de l'I. C. de Maria.—Divendres, a dos quarts de nou, a la Capella del Santíssim, missa i res de la corona a la Verge Dolorosa.—Dissabte, a les vuit de la vetlla, la Lliga P. de Perseverança, tindrà recés espiritual amb plàtica.—Diumenge, dia 19, festa del gloriós Sant

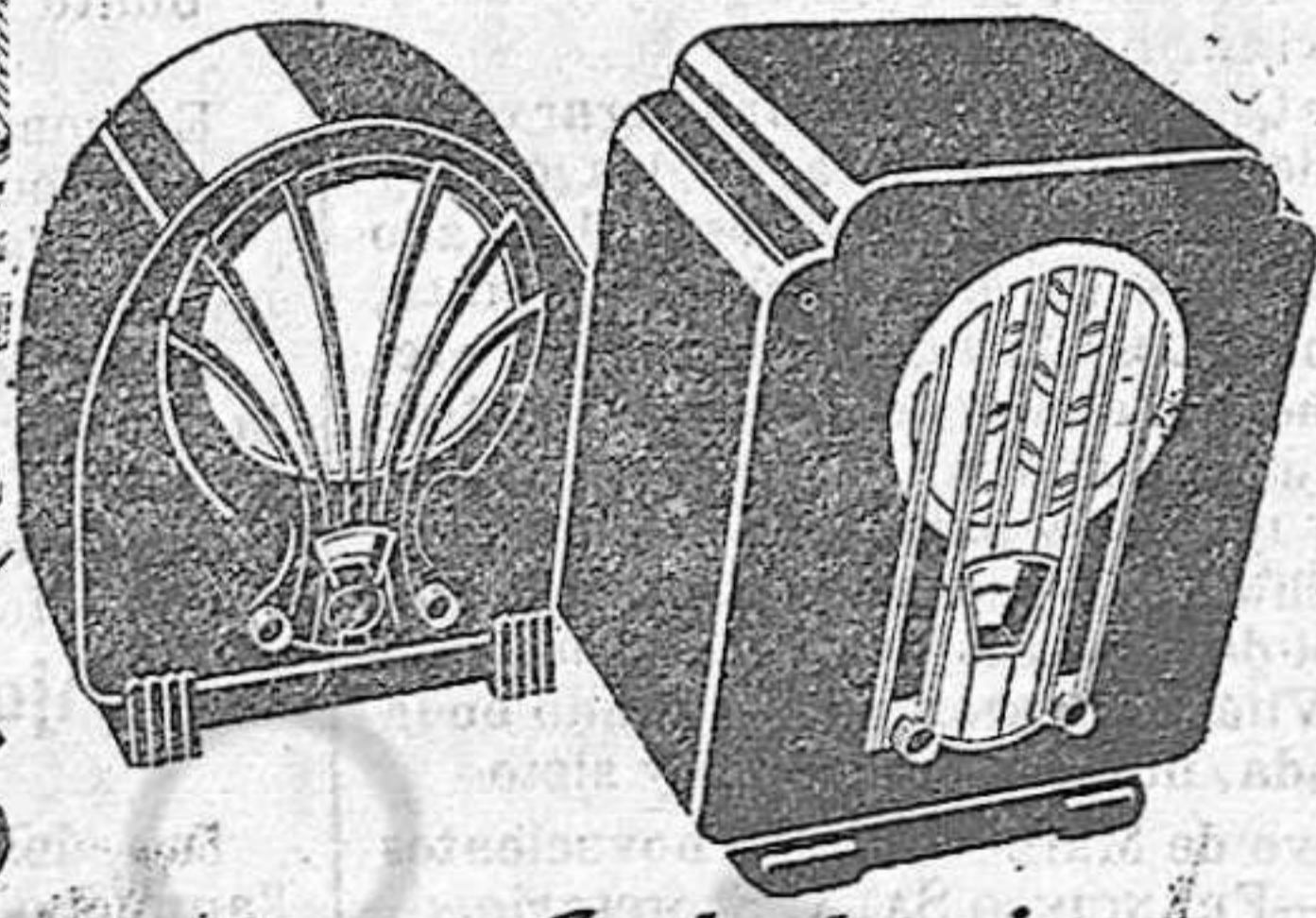


**LA SUPERINDUCTANCIA ESTA AHORA AL ALCANCE DE TODOS**

Mostrada plenamente por Philips en el transcurso del pasado año la supremacía del nuevo principio a "superinductancia" aplicado a su receptor "Superinductivo", lanza esta temporada dos nuevos modelos, 630 y 830, perfeccionados y al alcance de todas las fortunas.

Sólo podrá usted apreciar la radio en todo su valor, poseyendo uno de estos dos nuevos modelos.

Pida una demostración gratuita.



**PHILIPS**

*Super-Inductancia*

**REPRESENTANT OFICIAL PERE BRUNET**

Piça de Catalunya, número 13 —: FIGUERES

Josep, es diran les misses en el seu propi altar; a les vuit serà de Comunió general amb plàtica, i a les deu, solemne ofici.—A totes les misses es passarà una col·lecta que serà a favor del culte i clerecia.—Dimecres, divendres i dissabte, són dies de dejuni, el divendres amb abstinència de carn.

Quaranta Hores.—Església de la Mare de Déu de Lourdes.

Catecisme.—Continua l'ensenyança diària de Doctrina a la Parròquia. Per als infants de Comunió Privada, tots els dies menys els dijous, a les onze, per aquells que surten en aquesta hora del col·legi, i a dos quarts de cinc de la tarda, per aquells que surten del col·legi a les dotze del matí i a les quatre de la tarda. Per als nois i noies de Comunió Solemne, l'ensenyança de Doctrina és tots els dies, menys els dijous, a les cinc de la tarda.

Queda suprimit, durant la Quaresma, el Catecisme general dels dijous a la tarda, continuant, però, els diumenges com sempre.

Església de Sant Josep.—Demà diumenge, a les set, missa conventual i exercicis del mes de març; a les vuit, missa i funció dels Set Diumenges dedicats a Sant Josep.

Diumenge vinent, dia 19, festa del gloriós Patriarca, la Rda. Comunitat de R. R. Germanes celebraran la seva festa patronal, amb missa de comunió general a les vuit, i solemne funció a dos quarts de sis de la tarda, predicant en els dos actes, el reverend Joan Font, catedràtic del Seminari del Collell.

Església de la Divina Providència.—Diumenge vinent, festa de sant Josep, s'obsequiarà al gloriós Patriarca amb ofici solemne, a les nou del matí, cantat per les Rvndes. Religioses Clarisses, en llur pròpia església, recomenat-se als nombrosos devots del Sant l'assistència a aquell.

Església de Sant Antoni.—Diumenge de la setmana vinent, tercer del mes, la V. O. T. de Sant Francesc hi celebrarà l'acostumada funció mensual amb Missa de Comunió general a les 8 del matí, i a les 4 de la tarda Via-Crucis, res dels dotze Parenostres, lectura espiritual, conferència pel Rvnd. C. Lluís Perramón cant, imposició del sant hàbit i professió.

**Eclesiàstiques**

Han estat signats els següents nomenaments eclesiàstics: Econòms; de Matjudàica Rvnd. Joaquim Trinch; de Pals, Rvnd. Francesc Valls, qui ho era de Vilatenim; d'Avinyonet de Puigventós, Rvnd. Joan Pelaó; d'Amer, Rvnd. Josep Xutclar. Vicaris; de Palafrugell, Rvnd. Francesc Guillamet; de Salt, Rvnd. Simó Saubi; de Figueres, Rvnd. Andreu Costa.

**Moviment Parroquial**

comprensiu del dia 4 de març a la data

**Baptismes**

Lluís G. Fina Puig.—Lluís Pacreu Vergés.—Libert Frigola Moriscot.—Caterina Albreda Moret.—Rupert Sanllehi Fages.—Josep Prats Roget.—Clara López Quera.—Carles Gardella Guillaumes.—Encarnació Monpean Giménez.—Maria Armengol Garganta.—Joan Pou Collgrós.

**Matrimonis**

Joan Corsellas Perxés amb Maria Catalina Margarita.—Pere Roura Martí amb Pilar Arté Comet.—Lluís Prat Sayós amb Carme Gich Serrat.

**Defuncions**

Rupert Sanllehi Ribas, 55 a., c.—Bonaventura Comet Fontdecaba, 70 a., c.—Agata Serra Martí, 85 a., v.—Eusebi de Puig i de Rich, 70 a., v.

**Mercat del dijous**

Blat.	de 35'00 a 36'25	Hectolitre
Ordi.	» 17'50 a 20'00	»
Civada.	» 15'00 a 16'25	»
Blat de moro.	» 31'25 a 32'50	»
Mill.	» 32'50 a 33'25	»
Mongetes.	» 68'75 a 75'00	»
Cigrans.	» 62'50 a 75'00	»
Faves.	» 31'25 a 32'50	»
Veces.	» 37'50 a 40'00	»
Mongets.	» 62'50 a 68'75	»
Oil.	» 153'22 a 161'29	»
Patates.	» 17'00 a 18'00	Quintà m.
Patates noves.	» 30'00 a 35'00	»
Tossino.	» 24'50 a 26'00	10 quilos
Anyells.	» 30'00 a 35'00	un
Ovelles.	» 45'00 a 50'00	una
Anecs.	» 15'00 a 16'00	parell
Gallines.	» 16'00 a 20'00	»
Pollastres.	» 12'00 a 15'00	»
Conills.	» 8'00 a 10'00	»
Oques.	» 13'00 a 14'00	una
Ous.	» 1'85 a 2'00	dotzena

**Joaquim Casadevall, Pintor,**

ofereix els seus serveis en el ram en tota mena de treballs, com són, pintar i decorar cases, pisos, autos i objectes de tota classe, essent el seu pintat de lo més modern i sòlid que es fa. Raó: Murralla, número 7, primer, 2.ª.

—Es ven una caixa per a guardar cabals gairebé nova  
Raó casa CABÚS, Girona, 20, Figueres,



## EDICTO

En virtud de lo dispuesto por providencia de este día dictada en las diligencias de ejecución de sentencia derivada del juicio verbal instado por D. Facundo Oliva Pi y D. Miguel Garriga Poch, contra D. Roseado Carrera Casajoan, vecinos de esta ciudad, se anuncia la subasta de los bienes embargados al último, a saber:

Un auto Ford de la matrícula G. E. 2336 con un motor número 14550069, el que no puede funcionar por deficiencia en el mecanismo interior; justipreciado en trescientas cincuenta pesetas.

Una maquinilla taladro eléctrica de columna, con su motor correspondiente de 0'09 H. P. número 10267, para poder funcionar con un voltaje de 220 voltios; justipreciado en cuatrocientas pesetas.

Una carretilla para transportar botellas de oxígeno y acetileno; justipreciada en treinta pesetas, y

Se advierte: Que el remate tendrá lugar el día veinte y dos del actual y hora de las once y treinta en el local Audiencia de este Juzgado Municipal, calle de Perelada, número veinte, primero, debiendo los licitadores consignar previamente el diez por ciento del precio respectivo de tasación, sin que se admitan posturas que no cubran las dos terceras partes de los mismos, pudiendo examinarse los objetos embargados en el domicilio del depositario de los mismos don Emilio Comet Vilá, hojalatero, domiciliado en la calle de Perelada, número cincuenta y siete.

Figueras, vea de Marzo de mil novecientos treinta y tres.—FRANCISCO SALA, Secretario.

## Secció Oficial

## Acords adoptats a la Sessió de l'Ajuntament del dia 3 de març de 1933.

Els principals acords adoptats, són els següents:

Expressar al President del Consell de Ministres l'adhesió de l'Ajuntament al Govern, amb motiu dels injustos atacs de que aquest ha estat objecte al Parlament; i felicitar-lo per l'èxit obtingut, per considerar que l'interès de la República exigeix la seva permanència en el Poder.

Per constar el sentiment de la Corporació per la mort del senyor Eusebi de Puig, President de la Cambra Agrícola de l'Empordà, l'actuació del qual s'havia distingit en procurar el millorament d'aquesta Comarca.

## Junta de Patronat de la Fundació Clerch PREMIS A LA VIRTUD

Es convoca el Concurs de Premis a la virtut del present any.

Des d'aquesta data fins al dia 18 d'Abril vinent, podran presentar-se les instàncies.

En la Convocatòria, que es troba a la Casa de la Ciutat, es determinen les condicions i demés detalls.

Figueras, 7 de Març de 1933.—L'Alcalde-President, M. PUJULÀ.

## Ajuntament de Figueres

## SUBHASTA

Des del dia següent al de la publicació de l'anunci d'aquesta subhasta al Butlletí Oficial

## PECTORAL ALPINO

Molt eficaç per a curar depressa TOS, CATARRO, BRONQUITIS CRÒNICA, GRIP, REFREDATS i LES AFECCIONS BRONCO-PULMONARS

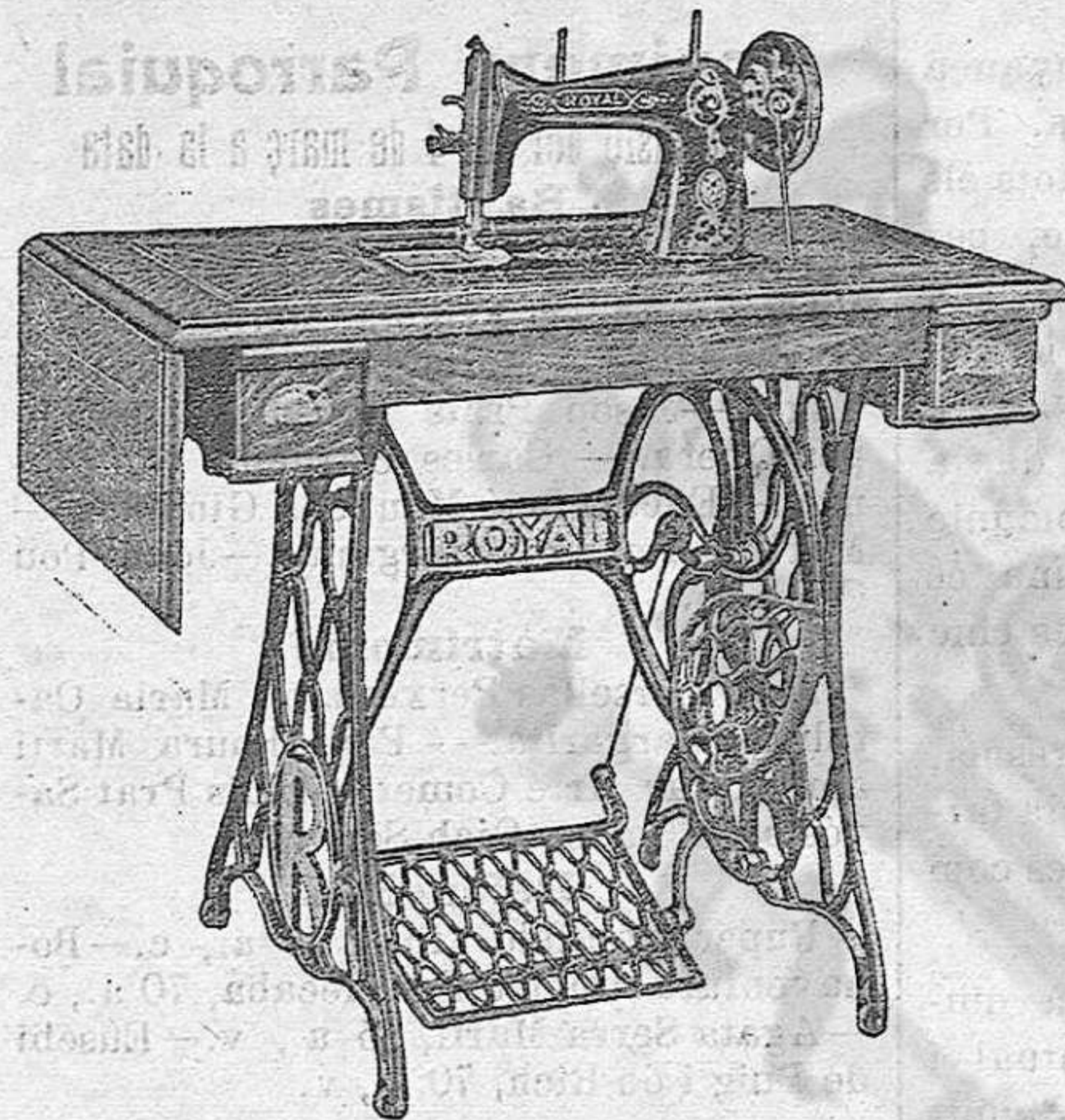
Demaneu-lo en Farmàcies i Centres d'Espeífics

DIPÓSIT GENERAL: J. URIACH i C., S. A.

Bruch, 49

BARCELONA

## Màquines per COSIR, SORGIR, BRODAR i fer GALATS



## Marca Royal

Uniques que s'entreguen completament equipades i garantides per deu anys.

S'envien catàlegs gratis a qui els sol·liciti

Es venen al comtat i a plasses

Les més barates i de més rendiment

Concessionari exclusiu per a la província:

Magatzems Atlántida

Avinguda de la República, núm. 10 FIGUERES

Es necessiten Representants

LEGÍTIMA Y VERDADERA

## AGUA DEL CARMEN



MARCA REGISTRADA

Bihel

PREVENTIVA CONTRA EL TIFUS

EMBARAZOS  
MAREOS  
NERVIOS

Exigid la imagen de Ntra. Sra. del Carmen

PRECIO 2'40 PTAS.  
TIMBRES INCLUIDOS

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Remitiendo 0'40 ptas. en sellos de Correos a Establecimientos Vilar, S. A., Avenida 14 de Abril, 323, le será enviado, franco domicilio, una botellita de muestra de la legítima y verdadera Agua del Carmen.

de la provincia, fins vint dies hàbils després, podran presentar-se a la Secretaria de l'Ajuntament, en hores de despatx públic, les proposicions per a optar a la subhasta de contractació de les obres de reforma de l'ala Ponent de l'edifici Institut (carrer de Cervantes núm. 55), obres que tenen per objecte la construcció de dues sales per a l'Escola Graduada de Pàrvuls.

El tipus de subhasta s'ha fixat en 17.537'60 pesetes.

El dipòsit provisional en 866 pesetes. L'acta d'obertura de plecs es farà després dels vint dies hàbils de la inserció de l'anunci al Butlletí Oficial, però els plecs hauran d'haver estat presentats en dies anteriors.

Al termini d'execució serà de quatre mesos i el pagament de les obres fetes, es farà per terceres parts, en ésser executada cada una d'elles, a judici de l'Arquitecte.

Figueras, 9 de març de 1933.—L'Alcalde-President, M. PUJULÀ.

## ESPORTIVES

## Futbol

## Homenatge als Campions de Catalunya segona Categoria Ordinària

U. E. Figueras, 4 - C. D. Zabalo, 2

Diuenge passat, al camp d'Esports Municipal, va tenir lloc aquest partit que fou d'homenatge als flamants campions de Catalunya de 2ª ordinària. El partit en general fou força dolent, principalment a la primera part, en que els dos equips lligaren ben poques jugades, acabant amb empat a 1 gol.

A la 2ª els figuerencs apretaren més, arribant a embotallar als Zabalos, i si no marcaren més gols fou degut a la desgràcia al xut, i a la bona actuació del porter, contrari que junt amb el mig centre, mig esquerra i interior esquerra foren els millors dels barcelonins.

Dels figuerencs, els que ens agradaren més, foren: Medina, Valls, Sala i Peiró.

Sala (2), Baró i Balança, marcaren els gols dels vencedors.

L'equip Unionista fou: Hom, Peiró, Ben, Medina, Madern, Guinea II, Valls, Baró, Balança, Sala i Gimbernat.

L'àrbitre senyor Humbert imparcial.

U. E. Mataronina - U. E. Figueres

Partit molt interessant promet ésser el que es jugarà demà al camp d'Esports Municipal entre els dos equips citats més amunt.

La U. E. Mataronina, equip que ens visitarà per primera vegada, és un dels millors equips amateurs de Catalunya. En l'últim campionat, ha batut a equips com el Calella S. C. campió del grup, i al U. S. Blanes, en el camp d'aquest i en el seu.

Es d'esperar que els jugadors que defensaran els colors blau-blancs, sortiran al camp, per tal de sortir novament airosos de tal difícil prova.

UNITS

## De Barcelona estant

CCLXXXI

Reflexions. Aquest dia estava reflexionant sobre la molta tasca que aconpleix diàriament una parròquia com la del Pi, no oblidant pas l'augment que suposa en els dies de festa.

Després, sense moure'm de casa, vaig anar passant revista a les demés parròquies i moltes altres esglésies que també treballen totes elles amb profitós delit per la bona causa del catolicisme; ara tan combatuda en tots els estils pels polítics, diguem-ne, desenfrenats, puix sembla talment que no tinguin res més a fer.

Si amb la Dictadura es venien com mai els llibres moderns catalans, ara les esglésies, amb aquesta incessant persecució es venen com mai curulles de gent.

Els viàtics que surten al carrer, són com mai venerats i majorment els que van a peu amb ombrel·la.

Vindrà dia (és possible) que amb el laïcisme desenfrenat de les escoles oficials el nombre dels indiferents pugi quelcom (no molt) però els fidels que restin seran a ben segur més depurats i resoltos.

Gràcies a uns quants rics comprensius (ben diferent d'altres força egoistes que no tenen idea de res i que es creuen que amb un poc de xavalla—que no n'hi ha ni tan sols per les despeses de neteja de la casa del Senyor—ja està tot a punt) s'ha resolt per aquest any en el bisbat de Barcelona la qüestió econòmica del culte i clerecia.

Jo en els molts anys que porto viscuts, solament una vegada vegí a Barcelona una església que donava mostra de descurt, però allò fou un dia i prou.

Atenent-nos al rellotge, el servei religiós és exacte arreu de Barcelona. Si una cosa podria criticar-se són els escolans mai prou disciplinats, però els excusa els seus pocs anys.

A. LLAVERIAS.

Xampany Gelamà  
Caves a Vilajuiga

## Màximes agrícoles de l'Empordà

RECOPILACIÓ FETA

per En Joan Gratacós i Pellicer.

- 1.—L'agricultor que sembra molt i cull poc, per més que treballi i s'afanyi, jo us dic que no anirà gaire enlloc.
- 2.—El plan primer que l'agricultor ha de pensar és la construcció d'un nou i gran fomer.
- 3.—Si voleu un pla d'agricultura que sigui realment ben combinat, de ramaaderia almenys, observeu que us darà bon resultat: l'amo que té servei i no se'l veu és ben segur que és pobre i no s'ho creu i si el vol tenir matiner que s'aixequi ell primer.
- 4.—L'agricultor gurrubé, tingueu vosaltres entès, que casi no fa mai res que li surti gaire bé.
- 5.—L'agricultor que si al café el temps passa i discutint l'agricultura per «supuestos», creieu que si no es mou d'aquell «puesto» sinó queda pobre tancat ric acaba.
- 6.—L'agricultor que una lliçó predica i tenint medis vegeu que no la fa, jo de bon cor si gosava us diria, que de cap manera amb ell se pot confiar.
- 7.—Tonto i debíl és l'agricultor que a tothom perquè rodejat de fracassos serà per tot [creu, arreu, i més tonto és el que no creu a ningú, sens dubte per no tenir encara sentit comú.]
- 8.—Val més petit talent amb gran activitat, que un gran talent molt endormiscat.
- 9.—L'amo que la propietat se mena i no en treu l'arrendament val més que deixi l'empresa perquè l'hi resultarà molt malament.
- 10.—L'agricultor que té un fill i sobretot major d'edat, si governar no l'ha deixat, anirà sempre temorenc d'igual forma que un conill.
- 11.—La conducta d'un pare sobre el fill no té d'ésser la d'un home tira, ni tampoc massa generós i senzill.
- 12.—Si voleu tenir un fill i filla ben ensenyats, a més de l'instrucció que per ells necessiten, els càrrecs de mosso i criada seguint d'ells [dominats, quant]
- 13.—Si vos fixeu amb les famílies de tant en veureu que misèries passen o més tard les [passaran, i és que al poble la avarícia hi predomina i a ciutat la gran vanitat les famílies [arruina, i res d'això passaria si hi regnés la realitat.]
- 14.—Val més vendre per una petita conveniència, que per una gran i absoluta necessitat.

## Sociedad Hidro-Eléctrica del Ampurdán FIGUERAS

FIGUERAS

ANUNCIO

Se convoca a los Señores Accionistas de esta Compañía a la JUNTA GENERAL ORDINARIA que tendrá lugar en esta Ciudad—Cervantes números 44 y 46 pral.—el miércoles día 15 de Marzo actual a las 7 de la tarde para discutir el Balance, Cuentas Generales y Memoria correspondiente al pasado ejercicio de 1932; para acordar el Dividendo activo repartible; proveer por elección los cargos de Presidente y Vocales, 1º, 2º, y 3º del Consejo de Administración, que corresponde renovar este año y resolver aquellos otros asuntos que oportunamente se propongan.

Si en dicho día no pudiera celebrarse la reunión por falta de número de Acciones, tendrá lugar como de segunda convocatoria y sin nuevo aviso, el día 25 de los corrientes a igual hora y en el mismo local.

Los Señores Accionistas deben justificar su derecho de asistencia al menos con 24 horas de anticipación a la Junta General y de igual modo habrán de presentar por escrito las proposiciones que deseen someter a deliberación; pudiendo examinar las Cuentas, Balance y Memoria aludidos en las Oficinas sociales durante las horas laborables de los ocho días que precedan a la Junta General.

Figueras, 4 de Marzo de 1933.—El Presidente, CARLOS CUSÍ.

## Estrella del dia

A Na Caterina Pujol amb tot el cor.

Avui l'he vista en el balcó i m'ha semblat que me mirava i això ha estat fet tant dolçament que tot el cor se'm trasmutava.

Jo t'hi he vist uns ulls bonics d'un blau de cel que enamorava de sa retina, la claror en mon camí m'acompanyava.

Tot enfeïnada en el treball cosint, brodant, il·lusionada puix d'il·lusions segur que en té no m'ha mirat cap més vegada

sols una dones jo n'he copsat i que és trist tant sols una mirada! i tot mirant, fent-me un somris voldras mirar-me enamorada?

Digue'm que si i veuràs nineta que el teu somris i el teu mirar l'una és l'estrella que me guia i l'altra me don la mà.

JOAN PUIG DALMAU.

Castelló d'Empúries 25-2-33.

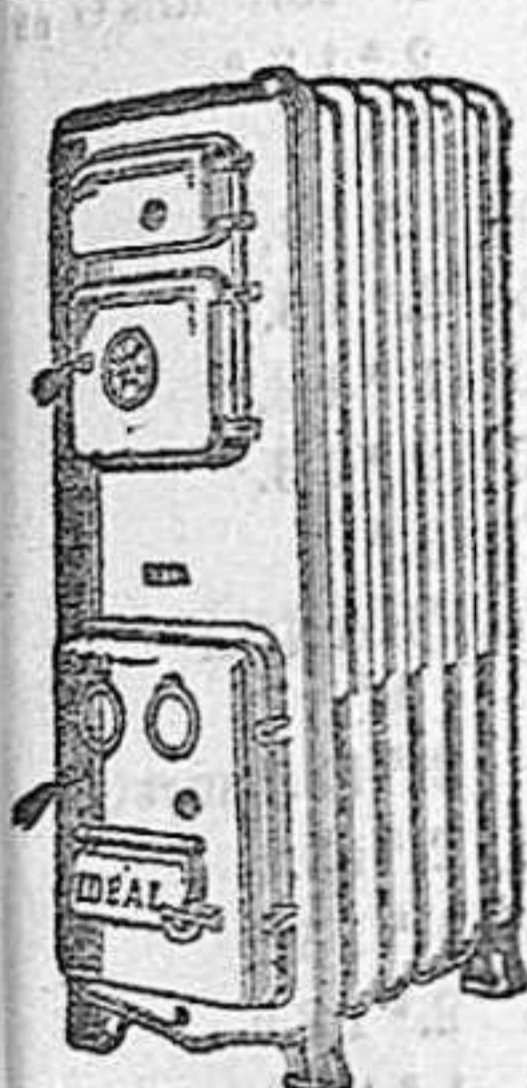


# a El Siglo

sempre trobareu en immillorables condicions els articles de...  
 drogues - pintures - pinzells - perfums - tocador - conserves  
 queviures - Olis purs d'oliva del Sindicat Oleícola  
 Garrotxa-Empordà...

Productes fotogràfics i aparells **ZEISS IRON, KODAK, AGFA**  
 Productes alimenticis i de règim de la casa **SANTIVERI, etc.**

**ANTONI CARRERAS**  
 Avinguda de la República, 17 - Telèfon, 152 X. - FIGUERES



## Fumisteria Espanyola

**BARCELONA** VALÈNCIA, 215  
 Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals  
**TERMOSIFONS**

## CALEFACCIONS FIGUERES

PROJECTES i PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT:

**Josep Morell Mitjà**

Monturiol, núm. 20

FIGUERES



Màquines per a escriure de varies marques



NOVES, RECONSTRUIDES D'OCASIO  
 VENDES AL COMPTAT i A PLAÇOS  
 CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS  
 PREUS REDUITS

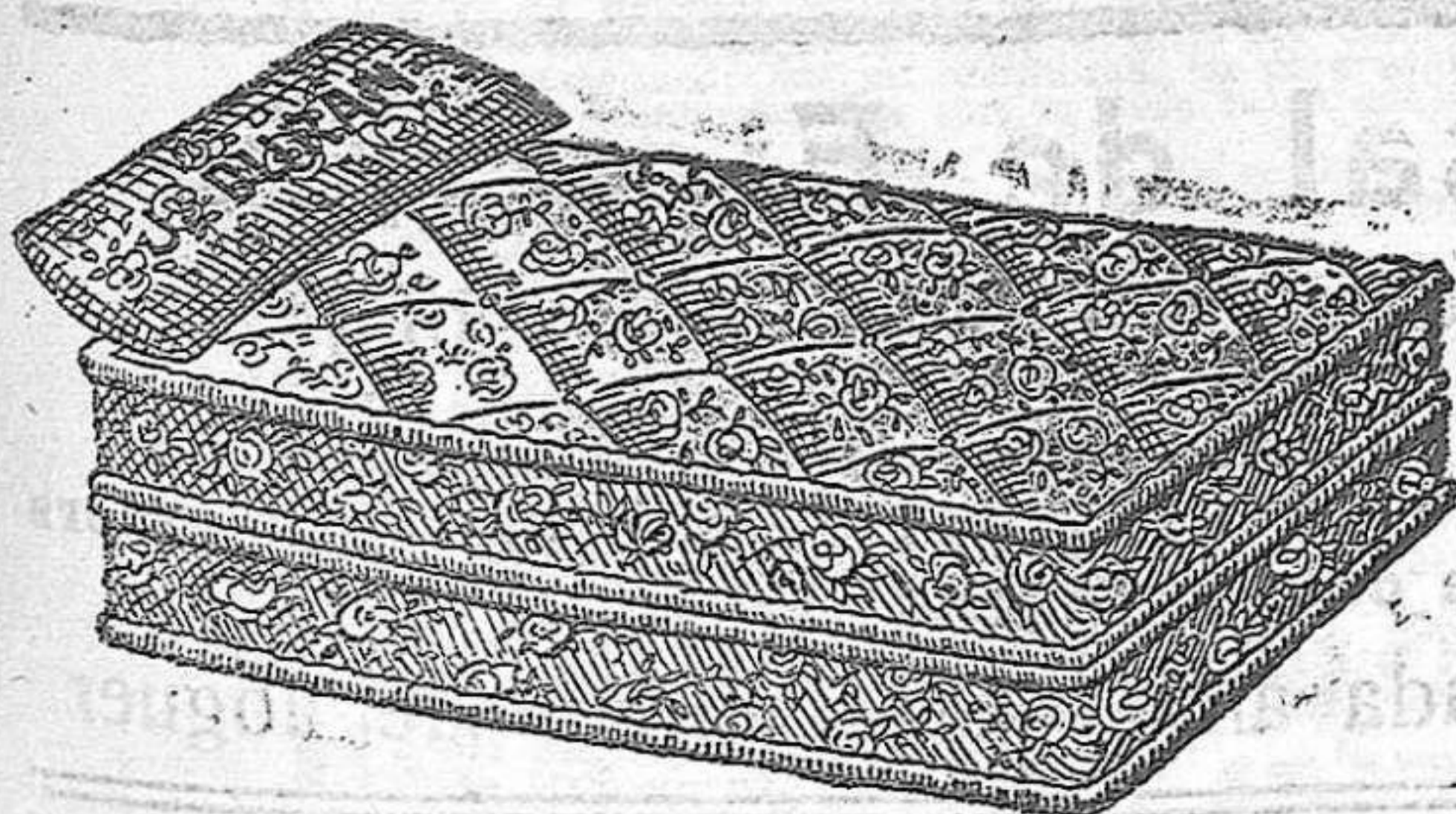
**LLUIS GIRE**  
 FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

## GRAN COLCHONERIA

DE

**JOSE DURÁN**

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas  
 en rama  
 para  
**Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.  
 Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica **BOLÓ** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.

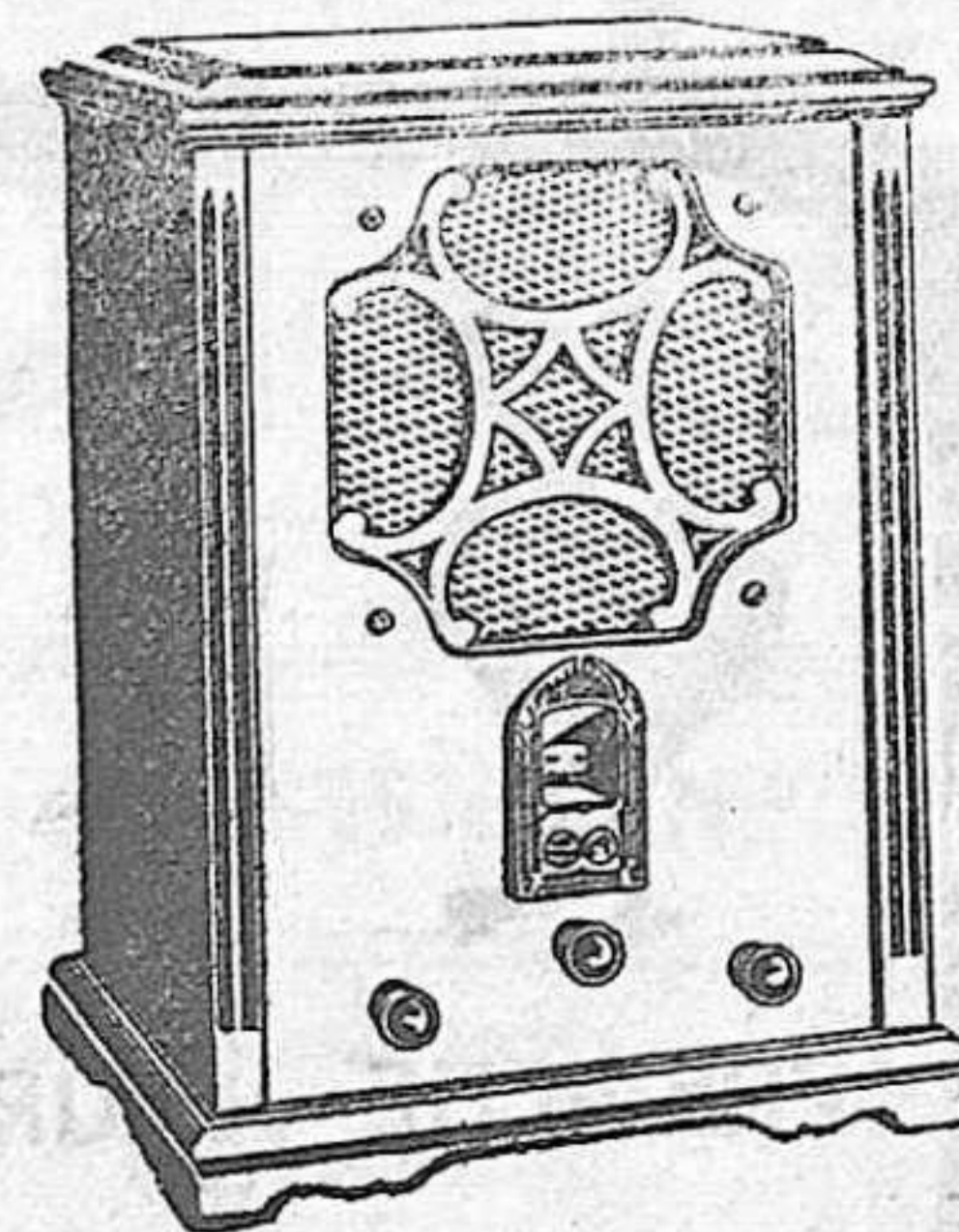
Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

# RADIO



La Voz de su Amo



Gramoles i Discs

“LA VOZ DE SU AMO”

famosos a tot el món

AL COMPTAT i A PLAÇOS

AGENCIA AUTORIZADA:

## Casa Tort

Monturiol, 18 i Caamaño, 17

## FIGUERES

## La Nova Funerària

i FUSTERIA

de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES

## DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.

Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

Escolti la veu del món

amb el «MANDO MAGICO» que presenta

## STEWART-WARNER

Rádío Duosuperheterodino. - Aparell d'onze làmpares

Quatre Gamas d'onda

Dos altaveus dinàmics i un sol «MANDO MAGICO»

Per a detalls, al Representant Oficial

**JOAN MONTALAT, Carrer Lasauca, 7**





AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. B. — Xarxa Catalana

TRENS ARRIBADA SORTIDA COTXES

TRENS QUE VAN A BARCELONA

Exprés 5'06 5'09 1.ª i 3.ª

Correu 5'53 5'59 1.ª, 2.ª i 3.ª

Mercaderies 7'07 7'22 2.ª i 3.ª fins G

Missatger 8'33 — 2.ª i 3.ª

Mercaderies 9'50 — 3.ª

Exprés 10'09 10'10 1.ª i 3.ª

Mixt 13'00 13'25 2.ª i 3.ª

Exprés 16'27 16'29 1.ª i 3.ª

Omnibus 17'19 17'25 2.ª i 3.ª

Missatger 20'26 20'33 3.ª

TRENS QUE VAN A FRANÇA

Mercaderies — 6'10 3.ª

Mercaderies 7'15 7'35 2.ª i 3.ª surt G

Correu 10'36 10'42 2.ª i 3.ª

Exprés 12'21 12'23 1.ª i 3.ª

Mixt 14'19 14'34 2.ª i 3.ª

Exprés 17'21 17'22 1.ª i 3.ª

Correu 18'40 18'45 1.ª, 2.ª i 3.ª

Exprés 21'34 21'36 1.ª i 3.ª



jillááá...

gargarice usted en seco...

gargarizar . . . . . vaya un fastidio! Y tanto, que a pesar de los consejos del médico no se decide uno a ello. Qué hacer entonces . . . . ? Pues gargarice usted en seco con las Gaba. Obtendrá el mismo efecto sin ninguna molestia; al contrario, casi con placer. Son tan deliciosas y aromatizadas!

El bien que reportan a su garganta jamás es en perjuicio de su estómago, pues se componen exclusivamente de productos naturales. Tome usted tantas como quiera.

60 céntimos caja pequeña  
Caja grande 2.10 pesetas  
Nueva caja UNA peseta

Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!

# Gaba



### PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI  
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO

### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde que sea.

### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Clínicas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

### Passaports

TRAMITACIO RÁPIDA.

Lluís Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 78.

### Ymbert, Sastre

Trajes de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

### Bunyols

Qui en vulguí de frescos i d'exquisit gust, els trobarà a l'acreditada Tenda de Comestibles de Manel Juncà, carrer Alt de Sant Pere, número 13.

### Aparells de ràdio

Bones ocasions, de varies marques i a preus reduïts, procedents de canvis per els de la insuperable marca «RADIOLA», de la Radio Corporation of America. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Teléf. 78.

### Xampany Gelamà

Caves a Vilajuiga. Exquisit gust. Proveu-lo i us en convencereu.

A preu de fàbrica podeu adquirir water-lavabos, banys, rentamans, bidets, escalfadors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany, per haver contret la

### Ferreteria Suñer

Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Teléf. 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai no igualada.

## BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Rellotge

## Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

## Rocalla

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGÈNCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31